

GEN 1 RENSEIGNEMENTS SUR LES REGLEMENTS ET EXIGENCES NATIONAUX*NATIONAL REGULATIONS AND REQUIREMENTS***GEN 1.1 ADMINISTRATIONS DESIGNÉES***DESIGNATED AUTHORITIES***1.1.1 AUTORITE AERONAUTIQUE**

L'administration chargée de l'aviation civile dans les départements de la Martinique, de la Guadeloupe, de la Guyane et des Iles Saint Pierre et Miquelon est la **DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE**. Cette direction générale relève du Ministère chargé des Transports.

Adresse postale / *Postal address* :

TEL : 01 58 09 43 21

Adresse SFA (AFS) : L F P S Y A Y D

FAX : 01 58 09 35 35

Cette direction générale comprend plusieurs directions dont :

- la **DIRECTION DE LA SECURITE DE L'AVIATION CIVILE**, chargée de la certification et de la supervision de tous les acteurs du transport aérien en matière de sécurité et de sûreté.

Adresse postale / *Postal address* :

TEL : 01 58 09 43 21

Adresse SFA (AFS) : L F P S Y A Y N

TELEX : DIRNA 634142

FAX : 01 58 09 38 64

- la **DIRECTION DES SERVICES DE LA NAVIGATION AERIEENNE** chargée de fournir les services de la circulation aérienne, de communication, de navigation et de surveillance afférents, ainsi que les services d'information aéronautique.

Adresse postale / *Postal address* :

TEL : 01 58 09 43 21

Adresse SFA (AFS) : L F P S Y A Y N

TELEX : AVIACIV 634 142

FAX : 01 58 09 49 03

Relevant de la Direction des Services de la Navigation Aérienne, la **DIRECTION DES OPERATIONS** est chargée d'assurer l'écoulement sûr et régulier du trafic aérien.

Adresse postale / *Postal address* :

Postal address:

TEL : 01 69 57 60 00

Adresse SFA (AFS) : L F F A Y A Y C

FAX : 01 69 57 73 73

1.1.1 AERONAUTICAL AUTHORITY

The administration in charge of civil aviation in the French Antilles, French Guiana and Saint Pierre et Miquelon Islands is the "DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE", which belongs to the Ministry in charge of Transports.

DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE

50, rue Henry FARMAN

75720 PARIS CEDEX 15

TEL : 01 58 09 43 21

L F P S Y A Y D

FAX : 01 58 09 35 35

This "direction générale" includes several directions, among which :

- the **"DIRECTION DE LA SECURITE DE L'AVIATION CIVILE"**, in charge of certification and supervision for all air transport actors as regards safety and security.

DIRECTION DE LA SECURITE DE L'AVIATION CIVILE

50, rue Henry FARMAN

75720 PARIS CEDEX 15

TEL : 01 58 09 43 21

L F P S Y A Y N

DIRNA 634142

FAX : 01 58 09 38 64

- the **"DIRECTION DES SERVICES DE LA NAVIGATION AERIEENNE"**, in charge of supervision and service provision, communication, navigation and Aeronautical Information Services.

DIRECTION DES SERVICES DE LA NAVIGATION AERIEENNE

50, rue Henry FARMAN

75720 PARIS CEDEX 15

TEL : 01 58 09 43 21

L F P S Y A Y N

AVIACIV 634 142

FAX : 01 58 09 49 03

Within the "Direction des Services de la Navigation Aérienne", the "DIRECTION DES OPERATIONS" is in charge of air navigation safety and efficiency.

DIRECTION DES OPERATIONS

9, rue Champagne

91200 ATHIS-MONS

TEL : 01 69 57 60 00

L F F A Y A Y C

FAX : 01 69 57 73 73

Relevant de la Direction des Opérations, le **SERVICE DE L'INFORMATION AERONAUTIQUE** est l'organisme central chargé de l'information aéronautique française.

Within the "Direction des Opérations", the **SERVICE DE L'INFORMATION AERONAUTIQUE** is the central unit in charge of the French aeronautical information.

Adresse postale / Postal address : **SERVICE DE L'INFORMATION AERONAUTIQUE**

6, rue des avions ANTOINETTE - CS 90048

33693 MERIGNAC CEDEX

TEL : **05 57 92 55 22**

05 57 92 57 92 (BNI-NOF)

05 57 92 57 57 (AIP-Information Permanente)

Adresse SFA (AFS) : **L F F A Y N Y X**

FAX : **05 57 92 57 99 (BNI-NOF)**

E-mail : **sia-direction@aviation-civile.gouv.fr**

- le **SERVICE DE L'AVIATION CIVILE** à Saint Pierre et Miquelon.

- the **SERVICE DE L'AVIATION CIVILE** at Saint Pierre et Miquelon.

Adresse postale / Postal address : **SERVICE DE L'AVIATION CIVILE DE SAINT-PIERRE ET MIQUELON**

BP 4265

Saint Pierre

97500 SAINT PIERRE ET MIQUELON

TEL : **0508 41 18 00**

Adresse SFA (AFS) : **LFVPYAYX**

FAX : **0508 41 18 18**

E-mail : **sacspr@aviation-civile.gouv.fr**

- la **DIRECTION DE LA SECURITE DE L'AVIATION CIVILE**

- the **DIRECTION DE LA SECURITE DE L'AVIATION CIVILE**

Antilles-Guyane.

Antilles-Guyane.

Adresse postale / Postal address : **DIRECTION DE LA SECURITE DE L'AVIATION CIVILE ANTILLES-GUYANE**

AIRMESS - PAE

Aéroport MARTINIQUE AIME CESAIRE

97232 LE LAMENTIN

FAX : **05 96 30 06 05**

DELEGATION GUADELOUPE

Adresse postale / Postal address : **Aérogare Raizet Sud**

Bâtiment Tour de contrôle

Rue Ernest PALLAS

97139 LES ABYMES

TEL : **0590 48 20 20**

FAX : **0590 48 20 00**

DELEGATION GUYANE

Adresse postale / Postal address : **AERODROME DE CAYENNE FELIX EBOUE**

97351 MATOURY

(Guyane)

TEL : **0594 35 93 00**

FAX : **0594 35 61 66**

- Le SERVICE DE LA NAVIGATION AERIEENNE Antilles-Guyane

Adresse postale / *Postal address* : **SERVICE DE LA NAVIGATION AERIEENNE ANTILLES-GUYANE**
Aéroport MARTINIQUE AIME CESAIRE
97232 LE LAMENTIN
 TEL : **0596 42 24 24**
 FAX : **0596 42 25 07**

ORGANISME DE CONTROLE POINTE A PITRE

Adresse postale / *Postal address* : **ORGANISME DE CONTROLE de POINTE-A-PITRE LE RAIZET**
Bâtiment Tour de Contrôle
Rue Ernest PALLAS, Le Raizet
97139 LES ABYMES
 TEL : **0590 48 20 12 (BRIA Antilles : 0590 48 21 43)**
 FAX : **0590 48 21 00 (BRIA Antilles : 0590 68 44 25)**

ORGANISME DE CONTROLE FORT DE FRANCE

Adresse postale / *Postal address* : **ORGANISME DE CONTROLE de MARTINIQUE AIME CESAIRE**
Aérodrome MARTINIQUE AIME CESAIRE
97232 LE LAMENTIN
 TEL : **0596 42 24 24 (BRIA Antilles : 0596 42 25 24 - 0590 42 26 14)**
 FAX : **0596 51 65 58 (BRIA Antilles : 0596 51 10 63)**

ORGANISME DE CONTROLE CAYENNE

Adresse postale / *Postal address* : **ORGANISME DE CONTROLE de CAYENNE FELIX EBOUE**
Aérodrome de CAYENNE FELIX EBOUE
97351 MATOURY
 TEL : **0594 35 93 00 (BRIA : 0594 35 93 08 - 0594 35 93 09)**
 FAX : **0594 35 61 66 (BRIA : 0594 30 41 24)**

1.1.2 ADMINISTRATION METEOROLOGIQUE

METEO-FRANCE est l'autorité administrative météorologique désignée par l'état français pour la fourniture de l'assistance météorologique à la navigation aérienne.

1.1.2 METEOROLOGICAL ADMINISTRATION

METEO FRANCE is the meteorological administrative authority appointed by the French state to provide meteorological assistance to air navigation.

Adresses postales / *Postal addresses* :

METEO FRANCE
73, Avenue de Paris
94165 SAINT MANDE CEDEX
TEL : 01 77 94 77 94
FAX : 01 77 94 70 05
TELEX : METFRAN 202 876

Aéroport de CAYENNE FELIX EBOUE
Service météorologique
97351 MATOURY
TEL : 05 94 35 35 37

METEO FRANCE
Aérodrome de Saint Pierre
BP 4232 Saint Pierre
97500 SAINT PIERRE ET MIQUELON
TEL : 05 08 41 18 60
FAX : 05 08 41 18 65
E-mail : meteospm@cancom.net

Centre Météorologique de Guadeloupe
CTC Aérogare Raizet sud - Zone Fret
Rue Ernest Pallas
BP 18 - 97139 LES ABYMES CEDEX

Aéroport MARTINIQUE AIME CESAIRE
Le Lamentin
Service météorologique
97232 LE LAMENTIN CEDEX

1.1.3 DOUANES**1.1.3 CUSTOMS**

Adresse postale / *Postal address* : **Direction Générale des Douanes et Droits Indirects**
11, rue des deux communes
93558 MONTREUIL CEDEX

TEL : **(infos Douane Service) : 0 811 20 44 44 (ou / or +33 1 72 40 78 50 depuis l'outre-mer ou l'étranger / from overseas or abroad)**

TEL : **01 40 04 04 04**

FAX : **01 57 43 49 37**

1.1.4 SANTE**1.1.4 HEALTH**

Adresse postale / *Postal address* : **Ministère de la Santé et des Solidarités**
Direction Générale de la Santé
(Bureau SD5)
14, avenue Duquesne
75350 PARIS 07 SP
 TEL : **01 40 56 60 00**
 FAX : **01 40 56 40 56**

1.1.5 REDEVANCE D'AERODROME

1.1.5 AIRPORT FEES

Adresse postale / *Postal address* : Direction de la Régulation Economique
Sous-direction des aéroports
Direction Générale de l'Aviation Civile
50, rue Henry FARMAN
75720 PARIS CEDEX 15
TEL : 01 58 09 43 21
FAX : 01 58 09 41 42

1.1.6 POLICE

1.1.6 POLICE

Adresse postale / *Postal address* : Direction Centrale de la Police aux Frontières
18-20, rue des Pyrénées
75020 PARIS
TEL : 01 86 21 53 63
FAX : 01 49 27 30 63
E-mail : dcpaf-cic@interieur.gouv.fr

1.1.7 SAR - RECHERCHES ET SAUVETAGE

1.1.7 SAR-SEARCH AND RESCUE

L'Organisme Central d'Etude et de Coordination SAR est placé sous l'autorité de la Direction des Services de la Navigation Aérienne.

The "Organisme Central d'Etude et de Coordination SAR" is placed under the authority of the "Direction des Services de la Navigation Aérienne".

Adresse postale / *Postal address* : Direction des Services de la Navigation Aérienne - Département SAR
50, rue Henry Farman
75720 PARIS CEDEX 15
TEL : 01 58 09 47 79
FAX : 01 58 09 43 69
Adresse SFA (AFS) : LFPSYAYR

GUYANE / FRENCH GUIANA

Adresse postale / *Postal address* : Centre de Coordination et de Sauvetage (RCC)
Aérodrome de CAYENNE FELIX EBOUE
97351 MATOURY
TEL : 0594 35 93 08 - 0594 35 93 09 (H24)
FAX : 0594 30 41 24 (BRIA)
Adresse SFA (AFS) : SOOOCYX

ANTILLES / FRENCH ANTILLES

Adresse postale / *Postal address* : Centre Secondaire de Recherches et de Sauvetage (RSC)
Aérodrome MARTINIQUE AIME CESAIRE
97232 LAMENTIN (Martinique)
TEL : 0596 42 25 24 (H24)
FAX : 0596 51 65 58 - 0596 51 10 63
Adresse SFA (AFS) : TFFFYCYX

Adresse postale / *Postal address* : Centre Secondaire de Recherches et de Sauvetage (RSC)
OC PTP, Bâtiment Tour de Contrôle
Rue Ernest PALLAS, Le Raizet
97139 LES ABYMES
TEL : 0590 48 21 43 (H24) (BRIA Antilles)
FAX : 0590 68 44 25 (BRIA Antilles)
Adresse SFA (AFS) : TFFRYCYX

SAINT PIERRE et MIQUELON

Autorité SAR / *SAR authority* : Centre de Coordination et de Sauvetage d'HALIFAX (RCC)
HALIFAX Rescue Coordination centre (RCC)
TEL : 902 427 21 02
FAX : 902 427 21 14
Adresse SFA (AFS) : CYHZYCYX